

fr La conception, la production et la commercialisation de nos masques sont conformes aux exigences de l'ISO 9001:2015.

en The design, production and marketing of our masks comply with ISO 9001:2015 requirements.

de Planung, Produktion und Verkauf unserer Masken erfüllen die Anforderungen der ISO-Norm 9001:2015.

nl Het ontwerp, de productie en de commercialisering van onze maskers voldoen aan de eisen van de ISO 9001:2015 norm.

it La progettazione, la produzione e la commercializzazione delle nostre maschere sono conformi ai requisiti della norma ISO 9001:2015.

es El diseño, la producción y la comercialización de nuestras mascarillas cumplen con los requisitos de la norma ISO 9001:2015.

de Diese Schutzmaske ist weder ein Medizinprodukt im Sinne der Verordnung EU/2017/745 (chirurgische Maske), noch eine persönliche Schutzausrüstung im Sinne der Verordnung EU/2016/425 (wie z. B. eine Filtermaske vom Typ FFP2).

Bezeichnung

Schutzmaske AFNOR SPEC S76-001
Diese Maske ist ausschließlich nichtmedizinischen Zwecken vorbehalten und für Mitarbeiter gedacht, die an Arbeitsplätzen oder für Aufgaben eingesetzt werden, bei denen regelmäßiger Kontakt mit der Allgemeinheit besteht.
Sie schützt vor der Freisetzung oder Abgabe von Speicheltröpfchen oder Sekreten der oberen Atemwege, die Erreger übertragbarer Krankheiten enthalten können.

Vorsichtsmaßnahmen

Bitte beachten Sie zum Schutz Ihrer Gesundheit und der Gesundheit anderer unbedingt die Packungsbeilage. Wenn Sie krank sind, ist diese Maske nicht geeignet. Holen Sie die Meinung Ihres Arztes oder Ihrer Ärztin ein. Diese Maske ist nicht für medizinisches Fachpersonal bestimmt.
Das Tragen der Schutzmaske für „Kinder“ muss von einer Person, die jüngeren Benutzern hilft, beaufsichtigt werden. Es ist davon auszugehen, dass die Maske nicht passt, wenn sie in den ersten Sekunden des Tragens Schwierigkeiten beim Atmen verursacht.

Pflege



Ihre Schutzmaske von Thuasne ist wiederverwendbar und sollte sorgfältig gepflegt werden (gemäß Stellungnahme der ANSM vom 25.03.2020 und deren Überarbeitung vom 02.11.2020):

- Die Maske bei 40°C in einem kompletten Waschgang von mindestens 30 Minuten waschen.
- Die Maske täglich und nach jeder Verwendung waschen.
- Es wird empfohlen, sie im Wäschetrockner zu trocknen und sie zu bügeln.
- Bei Raumtemperatur und in der Originalverpackung aufbewahren.

Diese Maske kann 50 Mal* gewaschen werden:

Die Masken müssen vor der Verwendung vollkommen trocken sein.

Entsorgung der Maske:

- In einem spezifischen Entsorgungssystem für Abfälle mit Infektionsgefahren.
- In einem sorgfältig verschlossenen Kunststoffbeutel, wenn keine Entsorgung über das System für Abfälle mit Infektionsgefahren möglich ist.

Eine Waschtabelle kann auf folgender Seite heruntergeladen werden: <https://fr.thuasne.com/fr/masque>

Zusammensetzung

Polyamid, Elasthan, Polyester

Größe: Kinder

Gegenanzeigen

- Bekannte Überempfindlichkeit gegenüber einem der Bestandteile.
- Das Produkt nicht im Bereich einer offenen Wunde anlegen.
- Schwere Ateminsuffizienz.

Produktart:
Handelsübliche Maske mit einer Filterleistung von über 90 % laut Informationshinweis vom 29. März 2020 und dessen Überarbeitung vom 28. Januar 2021:
- Filterleistung bei Partikeln von 3 µm > 90 %
- Luftdurchlässigkeit bei einem Unterdruck von 100 Pa > 96 L.m².s⁻¹

*Test durch das IFTH (Institut Français du Textile et de l'Habillement) Nr. 2020-08-19-023-0
Der Materialkomplex wurde entsprechend den technischen Merkmalen für bis zu **100 Mal waschbar** handelsübliche Masken im Labor getestet, wobei reale Verwendungsbedingungen nicht berücksichtigt wurden.

nl Dit barrièremasker is noch een medische hulpmiddel in de zin van Verordening EU/2017/745 (chirurgische maskers), noch een persoonlijk beschermingsmiddel in de zin van Verordening EU/2016/425 (als filterend masker van het type FFP2).

Benaming

Barrièremasker AFNOR SPEC S76-001
Dit masker is uitsluitend voorbehouden voor niet-sanitair gebruik en bestemd voor personen die werken in functies of op plaatsen waar ze regelmatig contact hebben met het publiek.
Het beschermt tegen speekseldruppeltjes die vrijkomen of tegen uitscheidingen van de bovenste luchtwegen die overdraagbare ziekteverwekkers kunnen bevatten.

Voorzorgsmaatregelen

Om uw eigen gezondheid en die van de anderen te beschermen, is het zeer belangrijk dat u de informatienota naleeft.

Als u ziek bent, is dit masker niet geschikt. Vraag advies aan uw arts.

Dit masker is niet geschikt voor zorgprofessionals.

Un giovane utilizzatore che indossa una maschera barriera taglia «Bambino» deve essere oggetto di osservazione continua da parte di un adulto che lo assiste. Se la maschera provoca difficoltà di respirazione nei primi secondi nei quali viene indossata è considerata inadatta.

Onderhoud



Uw barrièremasker van Thuasne is herbruikbaar en moet zorgvuldig onderhouden worden (volgens het advies van het ANSM (Frans Agentschap voor de veiligheid van geneesmiddelen en gezondheidsproducten van 25/03/2020 dat herzien werd op 02/11/2020):

- Het masker wassen op 40°C, met een volledig programma van ten minste 30 minuten.
- Het masker alle dagen wassen, na elk gebruik.
- Drogen in de droogtrommel en strijken worden aanbevolen.
- Te bewaren op kamertemperatuur en in de oorspronkelijke verpakking.

Dit masker kan 50 keer gewassen worden*.

De maskers moeten volledig droog zijn alvorens ze gebruikt worden.

Procedure voor het weggooien van maskers:

- via het specifieke kanaal van het infectieus ziekenhuisafval.
- in een zorgvuldig afgesloten plastic zak als weggooien via het kanaal van het infectieus ziekenhuisafval niet mogelijk is.

Een wasrooster kan gedownload worden op de pagina: <https://fr.thuasne.com/fr/masque>

Samenstelling

Polyamide, elastaan, polyester

Maat: kind

Contra-indicaties

- Gekende Allergie aan een van de componenten.
- Het product niet direct in contact brengen met een huidwond.
- Ernstige respiratoire insufficiëntie.

Type product:
Masker groot publiek met een filtratie van meer dan 90% volgens de informatienota van 29 maart 2020 die herzien werd op 28 januari 2021:
- filtreringsdoeltreffendheid van de deeltjes van 3 µm > 90%
- luchtdoorlatendheid voor een onderdruk van 100 Pa > 96 L.m².s⁻¹

*IFTH-tests ref. 2020-08-19-023-0
Het materiaalcomplex werd getest conform de technische kenmerken van de maskers voor het grote publiek, met tot **100 wasbeurten** uitgevoerd in een laboratorium, zonder rekening te houden met de reële gebruiksomstandigheden.

it Questa mascherina barriera non è un dispositivo medico ai sensi del Regolamento UE/2017/745 (mascherine chirurgiche), né un dispositivo di protezione individuale ai sensi del Regolamento UE/2016/425 (mascherina filtrante di tipo FFP2).

Denominazione

Mascherina barriera AFNOR SPEC S76-001
Questa mascherina è riservata esclusivamente a usi non sanitari e destinata al personale che svolge mansioni o funzioni in contatto regolare con il pubblico.
Protegge contro l'emissione o la proiezione di goccioline di saliva o di secrezioni delle vie respiratorie superiori che possono contenere agenti infettivi trasmissibili.

Precauzioni

Per proteggere la propria salute e quella altrui, è molto importante rispettare le istruzioni per l'uso. Questa mascherina non è adatta alle persone malate, se siete malati consultate un medico. Questa mascherina non è destinata ai professionisti sanitari.
Un giovane utilizzatore che indossa una maschera barriera taglia «Bambino» deve essere oggetto di osservazione continua da parte di un adulto che lo assiste. Se la maschera provoca difficoltà di respirazione nei primi secondi nei quali viene indossata è considerata inadatta.

Manutenzione



La mascherina barriera Thuasne è riutilizzabile osservando le istruzioni di seguito riportate (secondo il parere dell'ANSM del 25/03/2020 riveduto il 02/11/2020):

- Lavare la mascherina a 40°C con un ciclo completo di minimo 30 minuti.
- Lavare la mascherina tutti i giorni, dopo ogni utilizzo.
- Si consiglia di asciugare in asciugatrice e stirare.
- Conservare a temperatura ambiente e nella confezione originale.

Questa mascherina è lavabile 50 volte*:

Las mascarillas devono essere completamente asciutte prima di essere utilizzate.

Come smaltire la mascherina:

- nella filiera specifica dei rifiuti sanitari pericolosi a rischio infettivo (PRI),
- in una busta di plastica accuratamente chiusa qualora Non sia possibile lo smaltimento nella filiera PRI.

Una tabella di lavaggio è scaricabile all'indirizzo: <https://fr.thuasne.com/fr/masque>

Composizione

Poliammide, elasthan, poliester

Taglia: bambino

Controindicazioni

- Allergia nota a uno dei componenti.
- Non porre il prodotto direttamente a contatto con la pelle lesa.
- Insufficienza respiratoria grave.

Tipo di prodotto:
Mascherina per la collettività filtrazione superiore al 90% secondo la nota informativa del 29 marzo 2020 riveduta il 28 gennaio 2021:
- efficacia filtrante delle particelle di 3 µm > 90%
- permeabilità all'aria per una depressione di 100 Pa > 96 L.m².s⁻¹

*Test IFTH réf 2020-08-19-023-0
Il complesso di materiali è stato testato ed è conforme alle caratteristiche tecniche delle mascherine per la collettività fino a **100 lavaggi** realizzati in laboratorio, senza tenere conto delle condizioni di utilizzo reali.

es Esta mascarilla barrera no es ni un producto sanitario con arreglo al Reglamento UE/2017/745 (mascarillas quirúrgicas), ni un equipo de protección individual con arreglo al Reglamento UE/2016/425 (como mascarilla filtrante de tipo FFP2).

Designación

Mascarilla Barrera AFNOR SPEC S76-001
Esta mascarilla está reservada exclusivamente a Usos No Sanitarios (UNS) y destinada al personal asignado a puestos o misiones que impliquen un contacto regular con el público.
Protege contra la emisión o la proyección de gotitas de saliva o de secreciones de las vías respiratorias superiores que puedan contener agentes infecciosos transmisibles.

Precauciones

Para proteger su salud y la de los demás, es muy importante respetar las indicaciones del folleto informativo. Si está enfermo/a, esta mascarilla no es adecuada para usted, pida consejo a su médico. Esta mascarilla no está destinada a profesionales sanitarios.
El uso de la mascarilla infantil por parte de un niño debe realizarse bajo la estricta vigilancia de un adulto responsable. Si la mascarilla dificulta la respiración durante los primeros segundos no conviene utilizarla.

Limpieza



La mascarilla barrera Thuasne es reutilizable y debe tratarse con los cuidados adecuados (con arreglo al dictamen de la ANSM del 25/03/2020 revisado el 02/11/2020):

- Lavar la mascarilla a 40°C con un ciclo de lavado completo de una duración mínima de 30 minutos.
- Lavar la mascarilla todos los días, después de cada uso.
- Se aconseja secar la mascarilla en secadora y plancharla.
- Almacenar a temperatura ambiente en el embalaje original.

Esta mascarilla es lavable 50 veces*:

Las mascarillas deben estar completamente secas antes de su utilización.

Procedimiento de eliminación de la mascarilla:

- a través del tratamiento específico de los residuos asociados a riesgos infecciosos (DASRI),
- en una bolsa de plástico cerrada cuidadosamente si la eliminación mediante tratamiento DASRI no es posible.

Puede descargar una tabla de lavados en la página: <https://fr.thuasne.com/fr/masque>

Composición

Poliamida, elastano, poliéster

Talla: niño

Contraindicaciones

- Alergia conocida a uno de los componentes.
- No poner el producto en contacto directo con una piel dañada.
- Insuficiencia respiratoria severa.

Tipo de producto:
Mascarilla para el público en general con filtración superior al 90% con arreglo a la nota informativa del 29 de marzo de 2020 revisada el 28 de enero de 2021:
- eficacia de filtración de las partículas de 3 µm > 90 %
- permeabilidad al aire para una depresión de 100 Pa > 96 L.m².s⁻¹

*Test IFTH réf 2020-08-19-023-0
Los tests han demostrado la conformidad del complejo de material con las características técnicas de las mascarillas para el público en general hasta **100 lavados** realizados en laboratorio, sin tener en cuenta las condiciones de uso real.



fr MASQUE GRAND PUBLIC – FILTRATION 99 %*
Lavable 50 fois - Catégorie 1

en MASK FOR GENERAL PUBLIC USE – FILTRATION 99 %*
Washable 50 times - Category 1

de HANDELSÜBLICHE MASKE – FILTERLEISTUNG 99 %*
50 Mal waschbar – Kategorie 1

nl MASKER GROOT PUBLIEK – 99 % FILTRATIE*
50 keer wasbaar – Categorie 1

it MASCHERINA PER LA COLLETTIVITÀ – FILTRAZIONE 99 %*
Lavabile 50 volte – Categoria 1

es MASCARILLA PARA EL PÚBLICO EN GENERAL – FILTRACIÓN 99 %*
Lavable 50 veces – Categoría 1



• GREATER THAN 90 % FILTRATION - TESTED FOR 50 WASHES -
• FILTERLEISTUNG ÜBER 90 % - GETESTET FÜR 50 WASCHGÄNGE -
• FILTRATIE VAN MEER DAN 90 % - GETEST NA 50 WASBEURTEN -
• FILTRAZIONE SUPERIORE AL 90 % - TESTATO PER 50 LAVAGGI -
• FILTRACIÓN SUPERIOR AL 90 % - TESTADA PARA 50 LAVADOS -

